

NAGOYA CULTURE WATCH ~노가쿠 마치나카 WATCH~

2026 년 9 월 12 일(토)

오아시스 21 은하의 광장

입장 무료 <전체 자유석>

※악천후나 기상 악화 예보가 있는 경우에는 중지

[시간표]

· 노가쿠 체험 코너	13:00~
· 관람석 개장	16:00~
· 신진 발표 무대	16:30~
· 교겐 해설 (카시마 토시히로)	18:00~
· 교겐 '지도리'	18:10~
· 노·하야시 해설 (노: Akira YOSHIZAWA, 하야시: Hiroki KATO)	18:30~
· 노 '기쿠지도'	18:50~
· 공연 종료 예정	20:00 경

※공연 도중 객석 이동 및 교체는 불가능합니다.

◇스마트폰 해설 노 '기쿠지도' 무료

개인 스마트폰으로 들으실 수 있습니다.

※음성 재생은 반드시 이어폰을 사용해 주십시오.



일본어



영어

일본어: Yoshiko MITOMA (노가쿠 연구가·오카가쿠엔대학 비상근 강사)

영어: Sayoko OKUDA (노가쿠 이어폰 가이드 나고야)

제공: 일반재단법인 슈와 재단

◇교겐 '지도리'

다로카자 / Kosaburo NOMURA 주인 / Takayoshi MATSUDA 술집 주인 / Matasaburo NOMURA

무대 보조 / Toru FUJINAMI

주인공 다로카자(하인)는 돈에 여유가 없는 주인에게서, 너는 술집 주인과 마음이 잘 맞으니 재미있는 이야기라도 해주고 외상으로 술을 사 오라는 심부름을 받습니다. 술집 주인이 좀처럼 술을 내주지 않자 다로카자는 '오와리의 쓰시마 축제'와 관련된 이야기를 꺼냅니다. 첫 번째는 축제 가는 길 해변에서 본 '지도리(물떼새)를 잡는 모습'입니다. 다로카자는 술이 든 술통을 지도리라고 하며 새를 잡은 척하며 술통을 가져가려 하지만 실패합니다. 다음은 '기마궁술 흥내'입니다. 술집 주인에게는 마장(기마궁술이 열리는 회장) 사람들을 물리치는 역할을 부탁하며 "물러나라!"라고 외치게 하고, 자신은 말을 타고 활을 쏘는 역할을 하는데……. 주인에게 충실한 다로카자가 노래와 춤으로 펼치는 고군분투를 즐겨보세요.

◇노 '기쿠지도'

지도(慈童) / Mitsuko HISADA 칙사 / Tsukasa HASHIMOTO

종신 / Ei HASHIMOTO 피리 / Kiyo KATORI 작은북 / Akihiro FUNATO 큰북 / Shinnosuke KAWAMURA 북 / Hiroki KATO

무대 보조 / Norika UMEWAKA, Yoko SETO

합창 / Masashi YAMANAKA, Yukichika MATSUYAMA, Akira YOSHIZAWA, Yumiko YAMAWAKI, Fumiya HAGIWARA, Tetsuo KANO

주인공 지도(慈童)의 모델은 신선입니다. 신선이라 하면 혹독한 수행을 거듭해 신통력을 얻고 불로불사가 된 노인의 모습을 떠올리지만, 노에서는 영원히 늙지 않는 미소녀가 국화꽃으로 장식된 무대에 등장하여 춤을 춥니다. 중국 위나라(3 세기경) 시대에 여현산 기슭에서 약수가 솟아올랐습니다. 황제의 칙사가 발원지를 찾아가자 아름다운 소년이 나타납니다. 그 소년은 주나라(기원전 10세기경)의 황제 목왕을 섬기던 지도였습니다. 지도는 황제의 베개를 넘은 죄로 깊은 산속으로 유배되었지만, 황제의 유품인 베개에 적혀 있던 법화경의 귀중한 경문을 국화 잎에 옮겨 적었습니다. 그 국화 잎에서 떨어지는 물을 마신 지도는 불로불사가 되었고, 국화수가 모여 계곡의 약수가 된 것입니다. 지도는 국화수를 황제에게 바치며, 그 번영이 천년 만년 이어지기를 축복합니다.

[※간제류의 노 '기쿠(국화)지도'는 다른 유파에서는 '마쿠라(베개)지도'라고 불립니다.]

공연 해설: Yoshiko MITOMA (노가쿠 연구가·오카가쿠엔대학 비상근 강사)

[신진 발표 무대]

16:30 쓰보미카이

시마이 '아라시야마'

16:35 이나베 즐거운 노가쿠 교실

웬진 '다카사고'

16:40 나고야대학·난잔대학 노가쿠 동아리

시마이 '에비라'

시마이 '모미지가리'

시마이 '간탄'

16:55 아이치교육대학 노가쿠부

시마이 '고초'

시마이 '아쓰모리'

17:05 아이치현립대학 노가쿠부

시마이 '쇼조'

17:10 돗코 '무쓰라'

17:15 돗코 '가스가 류진'

17:20 스기야마조가쿠엔대학 노가쿠부

시마이 '유야'

17:25 나고야대 간제카이

시마이 '도모에'

시마이 '다무라'

시마이 '고소테소가'

시마이 '마쿠라노단'

시마이 '가나와'

시마이 '텐쿄'

17:55 산코카이

시마이 '요시노텐닌'

신진 발표 무대, 교젠 '지도리', 노 '기쿠지도'

모든 사진·동영상 촬영 OK

단, 다음 행위는 금지됩니다.

×카메라나 스마트폰 등을 높이 들고 촬영

×플래시 촬영

×삼각대나 망원렌즈 등 대형 장비 사용

×촬영한 사진·동영상의 상업적 이용

×그 외, 다른 관객의 감상이나 출연자에게 방해가 되는 행위

주최: 공익재단법인 나고야시 문화진흥사업단

협력: 공익사단법인 노가쿠협회 나고야 지부